

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

диссертационного совета Д 212.261.03, созданного на базе ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина», Министерство науки и высшего образования РФ, по диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук

аттестационное дело № _____
решение диссертационного совета от 22 апреля 2022 г. № 3/297

О присуждении Машенковой Ирине Олеговне, гражданке РФ, учёной степени кандидата филологических наук.

Диссертация «С.А. Есенин и литературная жизнь Русской Америки 1920–1970-х годов» по специальности 10.01.01 – русская литература принята к защите 15 февраля 2022 г., протокол № 2/297, диссертационным советом Д212.261.03 на базе федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина», Министерство науки и высшего образования РФ (392000, г. Тамбов, ул. Интернациональная, 33). Состав совета утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 29 марта 2018 года, № 320/нк.

Соискатель – Машенкова Ирина Олеговна, 20 марта 1968 года рождения.

С 1 сентября 2018 г. по 27 июня 2021 г. И.О. Машенкова обучалась в очной аспирантуре ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина», Министерство науки и высшего образования РФ по направлению подготовки 45.06.01 Языкознание и литературоведение, направленность: русская литература.

Диплом об окончании аспирантуры выдан 05 июля 2021 г. ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина», Министерство науки и высшего образования РФ.

С 1 сентября 2021 г. по настоящее время И.О. Машенкова работает в должности ассистента кафедры русского языка как иностранного ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина», Министерство науки и высшего образования РФ.

Диссертация «С.А. Есенин и литературная жизнь Русской Америки 1920–1970-х годов» (10.01.01 – русская литература) выполнена на кафедре русской и зарубежной литературы ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина», Министерство науки высшего образования РФ.

Научный руководитель – доктор филологических наук (10.01.01 – русская литература), профессор Желтова Наталия Юрьевна, работает в должности заведующего кафедрой русской и зарубежной литературы ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина», Министерство науки и высшего образования РФ.

Официальные оппоненты:

Пономарева Татьяна Александровна, доктор филологических наук (10.01.01 – русская литература), профессор, профессор кафедры русской литературы XX - XXI веков ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет»,

Скороходов Максим Владимирович, кандидат филологических наук (10.01.01 – русская литература), старший научный сотрудник отдела новейшей русской литературы и литературы русского зарубежья Федерального государственного бюджетного учреждения науки Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук

дали положительные отзывы о диссертации.

Ведущая организация – федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Воронежский государственный университет» (г. Воронеж) (назначена диссертационным советом в соответствии с п. 24 «Положения о присуждении ученых степеней» от 24.09.2013 г. № 842) – в своём положительном отзыве, подписанном О.А. Бердниковой, доктором филологических наук, профессором, заведующим кафедрой русской литературы XX и XXI веков, теории литературы и гуманитарных наук, указала, что актуальность исследования состоит в необходимости осмысления историко-литературного контекста, в котором развивалось творчество С.А. Есенина, в восстановлении объективной картины литературного процесса Русской Америки 1920–1970-х годов в аспекте влияния на него наследия С.А. Есенина; научная новизна работы состоит в том, что впервые осуществлен комплексный анализ литературной жизни русскоязычной диаспоры в США избранного периода в ракурсе её взаимодействия с творческой личностью С.А. Есенина. Отмечается, что диссертация является серьёзным, логичным, разноаспектным самостоятельным исследованием связи личности и творчества С.А. Есенина с Русской Америкой 1920–1970-х годов; диссертация соответствует паспорту специальности 10.01.01 – русская литература, отвечает требованиям пп. 9-11, 13, 14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 г. № 842 (в ред. от 20.03.2021 № 426), а её автор без всякого сомнения заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 – русская литература.

Соискатель имеет 29 опубликованных работ, в том числе по теме диссертации – 22, общим объёмом 19,22 печ.л., из них 3 статьи в научных изданиях, включённых в перечень российских рецензируемых научных журналов и изданий для опубликования основных научных результатов диссертаций, утверждённый ВАК при Министерстве науки и высшего образования РФ.

В диссертации присутствуют достоверные сведения об опубликованных соискателем работах. В публикациях полно отражаются основные сведения и результаты исследования.

Наиболее значимые работы по теме диссертации:

1. *Машенкова, И. О.* «Трактат о сюрконсыансиллизме» И. М. Левина как эстетическая интерпретация «Ключей Марии» С. А. Есенина / И. О. Машенкова // Вестник Волжского университета имени В. Н. Татищева. – 2019. – № 4 (30). – Т. 1. – С. 20–29. – 0,74 п.л.

2. *Машенкова, И. О.* Влияние ветхозаветных реминисценций в драматической поэме С.А. Есенина «Пугачёв» на художественно-философскую систему пьесы И.М. Левина «Моисей» / И. О. Машенкова // Неофилология. – 2021. – Т. 7. – № 25. – Т. 1. – С. 62-70. – 0,75 п.л.

3. Машенкова, И. О. Рецепция творчества С. А. Есенина в литературном и эпистолярном наследии братьев Левиных 1950-1951 гг. / И. О. Машенкова // Вестник Северо-Восточного федерального университета им. М. К. Аммосова. – 2021. – № 3 (83). – С. 82-92. – 0,9 п.л.

4. Машенкова, И. О. Литературная жизнь Тамбова 1960–1970-х годов в оценках И. М. Левина / И. О. Машенкова // Филологическая регионалистика. – 2017. – Т. 9. – № 1(21). – С. 31–37. – 0,55 п.л.

5. Машенкова, И.О. Биография и творчество С.А. Есенина в фокусе газеты «Рассвет» (Чикаго) в 1926-1935 годах / И.О. Машенкова // Современное есениноведение. – 2021. – № 4 (59). – С. 43-48. – 0,5 п.л.

6. Машенкова, И.О. Роман художника: экфрасис в романе И.М. Левина «Передел» / И.О. Машенкова // Русски јазик, литература и култура: минато, сегашност, иднина 3. – Скопје, 2021. – С. 113-117. – 0,3 п.л.

7. Левин В.М., Левин И.М. О Есенине и о себе / сост. и авт. предисл. В.П. Середя, И.О. Машенкова. Тамбов: Студия печати Галины Золотовой, 2016. – 370 с. – 21,27 п.л./10,6 п.л.

На автореферат поступило четыре положительных отзыва, составленных д-ром филол. наук, доцентом, заведующим кафедрой журналистики ФГБОУ ВО «Московский государственный институт культуры» (г. Химки) Е.Ю. Коломийцевой; канд. пед. наук, главным библиотекарем ГБУК «Дом русского зарубежья имени Александра Солженицына» (г. Москва) Н.А. Егоровой; канд. филол. наук, научным сотрудником отдела научно-экспозиционной и выставочной деятельности ГАУК «Государственный музей-заповедник С.А. Есенина» (с. Константиново, Рязанская обл.) Н.Н. Бабицыной; д-ром филол. наук, руководителем группы «Изучение жизни и творчества С.А. Есенина», гл. научным сотрудником Федерального государственного бюджетного учреждения науки Институт мировой литературы им. А.М. Горького Российской академии наук (г. Москва) Н.И. Шубниковой-Гусевой.

В отзывах отмечается научная новизна, актуальность, теоретическая и практическая значимость исследования. Отзывы не содержат вопросов и замечаний.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обусловлен высокой квалификацией и наличием у них публикаций по теме диссертационного исследования.

Диссертационный совет отмечает, что на основании выполненного соискателем исследования:

- **разработана** и обоснована научная концепция осмысления литературного наследия Русской Америки в контексте традиций выдающихся русских писателей на примере творческой личности С.А. Есенина;

- **предложены** пути рассмотрения есенинского присутствия в публичном пространстве литературной жизни Русской Америки 1920–1970-х годов, влияния его поэзии на писателей-эмигрантов, в частности, на многожанровое творчество В.М. Левина и И.М. Левина;

- **описаны** особенности становления литературной жизни Русской Америки, этапы и эволюция ее наибольшего интереса к есенинскому наследию;

- **доказано**, что, базируясь на классических культурных традициях, литература Русской Америки проявляла интерес и к современной поэзии, в частности, к творчеству С.А. Есенина – первого советского поэта, посетившего Америку; выявлено, что взаимодействие эмигрантской и советской литератур в США консолидировало интерес к поэту русских писателей, критиков, литературоведов, журналистов, деятелей культуры Русской Америки;

- **введены** в научный обиход новые историко-литературные, литературно-критические, архивные материалы, а также материалы американской англоязычной и русскоязычной периодики, связанные с творческой личностью С.А. Есенина.

Теоретическая значимость исследования обусловлена тем, что

- **доказано** положение о продуктивности изучения проблем творческого влияния, творческого взаимодействия в литературе и культуре в целом на примере литературных предпочтений Русской Америки, в центре которых находился С.А. Есенин;

- **использованы** междисциплинарные методы и приемы в осмыслении живописного и словесного творчества И.М. Левина в свете проблемы синтеза литературы и изобразительного искусства, связующим звеном между которыми выступает экфрасис;

- **изложены** положения, отражающие влияние эстетических идей С.А. Есенина на становление и развитие теории космического реализма (сюрконсьянсизма) И.М.Левина;

- **раскрыты** основные принципы религиозно-философской теории братьев В.М. и И.М. Левиных, отраженные в композиции, языке, системе мотивов их литературных произведений и содержащие многочисленные есенинские реминисценции;

- **изучены** и упорядочены научные представления о языковой культуре русской диаспоры в Америке, ее связях с литературной жизнью Тамбова в контексте мировой культуры и в сопряжении с традициями русской классики и авангардизма.

Значение полученных результатов исследования для практики подтверждается тем, что:

- **разработаны и внедрены** в практику преподавания истории русской литературы, литературы русского зарубежья, теории литературы в ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина» (направления подготовки: 45.03.01 «Филология», профиль «Отечественная филология (русский язык и литература)», 45.04.01 «Филология», магистерская программа «Русский язык и литература в контексте национальной культуры», 44.03.05 «Педагогическое образование», профиль «Русский язык и литература») принципы анализа явлений культурного взаимодействия и оценок творчества С.А. Есенина в США; материалы использованы в научно-исследовательской деятельности «Литературно-художественного музея С. Денисова» (Тамбов) при работе с фондами, в организации выставок;

- **определены** перспективы использования концепции творческого влияния личности С.А. Есенина на литературную жизнь Русской Америки в образовательной, литературоведческой, музейной деятельности, обозначены пути даль-

нейшего изучения наследия поэта, поисковой работы, публикации и комментирования неизвестных и редких материалов, их популяризации;

- **создана** теоретико-методологическая модель выявления и изучения способов взаимодействия писателя-классика с определенной литературной реальностью, в том числе эмигрантской и инокультурной;

- **представлены** предложения по дальнейшему исследованию русско-американских, русско-испанских и других литературных связей в аспекте творчества С.А. Есенина, по изучению издательской деятельности Русской Америки и участию в ней поэта.

Оценка достоверности результатов исследования выявила:

- **для экспериментальных работ** показана воспроизводимость результатов исследования на большом фактическом материале, включающем многожанровые произведения С.А. Есенина, И.М. и В.М. Левиных, а также художественные, литературно-критические, публицистические, эпистолярные труды представителей русской диаспоры в США, англоязычную периодику, рукописные свидетельства;

- **теория построена** на известных, проверяемых данных, фактах, согласуется с опубликованными отечественными и зарубежными исследованиями по теме диссертации;

- **идея базируется** на научных достижениях в области литературоведения, философии: М.М. Бахтина (учение о диалоге культур), Ю.Б. Борева (герменевтика и понимание художественного текста, проблемы изучения литературного процесса, творческих взаимодействий и влияний), В.М. Жирмунского (литературные связи, влияния и заимствования), В.Е. Хализева (литературные влияния), Д.С. Лихачёва (учение об историческом контексте произведения), Ю.М. Лотмана (текстовая и внетекстовая структуры), Н.Ю. Желтовой (проблемы изучения литературы русского зарубежья, писателей Русской Америки), Н.А. Бердяева (русская революция и национальные религиозные и культурные традиции), И.А. Ильина (история и теория христианской культуры), И.Ю. Мостовской (контекстные связи слова в поэтическом тексте), а также на трудах ведущих есениноведов: О.Е. Вороновой, Ю.Л. Прокушева, М.В. Скороходова, С.И. Субботина, Н.И. Шубниковой-Гусевой и др.;

- **использовано** сравнение культурной специфики дореволюционной и постреволюционной русской эмиграции, а также англоязычных и русскоязычных периодических изданий для определения форм есенинского присутствия в американской литературной жизни 1920–1970-х годов;

- **установлено** качественное совпадение авторских результатов с результатами, представленными в независимых авторитетных научных источниках по истории и литературе русского зарубежья;

- **использованы** биографический, сравнительный, структурно-типологический, историко-литературный, культурно-исторический, мифопоэтический, герменевтический и интертекстуальный методы и подходы.

Личный вклад соискателя состоит в выборе направления исследования, непосредственном участии в сборе, анализе и интерпретации полученных данных, формулировке основных положений и выводов исследования, в подготовке всех публикаций по теме работе; в апробации результатов диссертации в практике преподавания в ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени

Г.Р. Державина», в деятельности Литературно-художественного музея С. Денисова (Тамбов), а также на конференциях международного, общероссийского и регионального уровней в России и за рубежом. Среди них: международные научные конференции «Биография и творчество Сергея Есенина в энциклопедическом формате» (Москва – Рязань – Константиново, 2011), «Сергей Есенин и русская история» (Москва – Рязань – Константиново, 2012), «Сергей Есенин и искусство» (Москва – Рязань – Константиново, 2013), «Сергей Есенин и его современники» (Москва – Рязань – Константиново, 2014), «Деятельность литературного музея в современных условиях» (Воронеж, 2014), «Сергей Есенин. Личность. Творчество. Эпоха» (Москва – Рязань – Константиново, 2015), «Есенин в литературе и культуре народов России и зарубежья» (Москва – Рязань – Константиново, 2016), «Сергей Есенин в диалоге национальных культур» (Москва – Рязань – Константиново, 2017), «Сергей Есенин в контексте эпохи» (Москва – Рязань – Константиново, 2018), «Славянский мир: духовные традиции и словесность» (Тамбов, 2019), «Формирование профессионала в условиях региона» (Тамбов, 2020), «Русское зарубежье как региональный феномен» (Тамбов, 2021), «Экология языка и речи» (Тамбов, 2021), «Есенин и литературный процесс первой трети XX века» (Москва – Рязань – Константиново, 2021), «Русский язык, литература и культура: прошлое, настоящее, будущее» (Скопье, Северная Македония, 2021), «Luminarze rosyjskiej emigracji / Великие имена русской эмиграции» (Ольштын, Польша, 2021), всероссийские научные конференции «Тамбов в прошлом, настоящем и будущем» (Тамбов, 2019), «Державинские чтения» (Тамбов, 2019–2020).

Проверка диссертационного исследования, проведенная с помощью электронной системы «Антиплагиат.ВУЗ», показала 79, 97% оригинальности. Заимствования, имеющиеся в тексте, оформлены соответствующим образом.

В ходе защиты диссертации были заданы следующие вопросы:

1. Основной упор в диссертации Вы делаете на братьев В.М. и И.М. Левиных. Кто ещё из представителей литературной Русской Америки писал о С.А. Есенине? Менялось ли отношение к Есенину на протяжении 1920–1970-х годов?

2. В чём заключалась фальсификация в работах, посвящённых С.А. Есенину?

3. Охарактеризуйте переводы С.А. Есенина, сделанные в Америке. Сохранился ли в них особый есенинский напев? Что больше интересовало американскую прессу: личность Есенина или его творчество?

4. Охарактеризуйте рисунки И.М. Левина, представленные Вами на выставке.

Соискатель И.О. Машенкова ответила на задаваемые ей в ходе заседания вопросы и привела собственную аргументацию:

1. В диссертации действительно делается акцент на работы В.М. и И.М. Левиных, поскольку эти имена вводятся в научный оборот. Наряду с ними о С.А. Есенине писали Р.М. Берёзов, А.Ц. Ярмолинский, чьи воспоминания вошли в сборник Н.И. Шубниковой-Гусевой «Русское зарубежье о Сергее Есенине», а также Р.Б. Гуль, В.А. Александрова, Ф.А. Степун, Б. А. Филиппов и другие. Отношение начало изменяться именно с публикации статей В.М. Левина: от интереса к сенсации к осознанию духовности поэта и его произведений. После перевода стихов С.А. Есенина на английский язык отношение к ним стало более глубоким.

2. В статьях, опубликованных в американских газетах, был напечатан перевод стихов, якобы написанных С.А. Есениным. В действительности они не имели ничего общего с творчеством С.А. Есенина. Автором этой фальсификации был, скорее всего, Иван Народный, опубликовавший в начале 1940-х годов целую повесть о поисках урны с прахом С.А. Есенина и его возлюбленной по заданию советского правительства.

3. Первые переводы стихов С.А. Есенина были сделаны А. Ярмолинским и Б. Дейч. Это был подстрочник, который не передавал всей глубины есенинской поэзии. Примером искажения оригинала может служить отрывок из поэмы «Инония», переведённый Е. Извольской на французский язык, а затем на английский. После такой двойной трансформации исчез и библейский подтекст, и выразительность метафоры. В результате перед американским читателем предстаёт не Есенин-богоискатель, но Есенин-безбожник. Вначале С.А. Есенин вызывал интерес прессы как муж Айседоры Дункан. Однако в течение рассматриваемого периода рос интерес к его творчеству, который распространялся и на произведения, связанные с С.А. Есениным. Например, была опубликована рецензия на повесть Н. Воинова «Беспризорники», где есенинская тема проходит через всё произведение.

4. В презентации были показаны работы И.М. Левина, выполненные в соответствии с разработанной им художественной концепцией космического реализма. На выставке представлены его рисунки в традиционной реалистической манере. Первый пейзаж – это уголок Парижа, где И.М. Левин провёл первый период эмиграции. Второй – это дом его племянницы в Мазане, где он провёл свои последние дни. Следующий набросок – портрет Есенина и Дункан. Дункан изображена довольно безжалостно, без прикрас, что соответствует и словесному портрету, данному И.М. Левиным в романе «Передел». Ещё один рисунок на обороте подписан «Давид и Голиаф». Он свидетельствует об интересе художника к библейским сюжетам.

В диссертации И.О. Машенковой соблюдены установленные «Положением о порядке присуждения ученых степеней» (от 24.09.2013, №842 (в ред. от 20.03.2021, № 426)) критерии, которым должна отвечать диссертация на соискание учёной степени кандидата наук. В диссертации отсутствуют недостоверные сведения об опубликованных соискателем учёной степени работах, в которых изложены основные научные результаты.

На заседании 22 апреля 2022 г. диссертационный совет пришёл к выводу о том, что диссертация Машенковой Ирины Олеговны «С.А. Есенин и литературная жизнь Русской Америки 1920–1970-х годов» представляет собой завершённую научно-квалификационную работу, в которой в соответствии с требованиями п. 9 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842 (в ред. от 20 марта 2021 г. № 426), содержится решение научной задачи, имеющей значение для современного литературоведения, и принял решение присудить Машенковой Ирине Олеговне учёную степень кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 – русская литература.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 15 человек, из них 6 докторов наук по научной специальности рассматриваемой

диссертации, участвовавших в заседании, из 20 человек, входящих в состав совета (дополнительно введены на разовую защиту - 0 человек), проголосовали «за» - 15 человек, «против» - нет, недействительных бюллетеней - нет.

Председатель
диссертационного совета Д 212.261.03

А.Л. Шарандин

Учёный секретарь
диссертационного совета Д 212.261.03

Н.Г. Серебренникова

22 апреля 2022 г.

